

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-293

PROJET DE LOI C-293

An Act to amend the Hazardous Products Act
(expanded polystyrene container)

Loi modifiant la Loi sur les produits dangereux
(contenant en polystyrène expansé)

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

R.S., c. H-3; c. 24 (3rd Supp.)

1. The *Hazardous Products Act* is amended by adding thereto, immediately after section 4 thereof, the following:

1. La *Loi sur les produits dangereux* est modifiée par insertion, après l'article 4, de ce qui suit :

L.R., ch. H-3; ch. 24 (3^e suppl.)

Expanded polystyrene container

5
"4.1 (1) No restaurant owner or operator shall, in a work place, sell or provide free of charge any beverage in a container made in whole or in part of expanded polystyrene.

5
"4.1 (1) Nul employeur ou restaurateur ne peut vendre ni offrir à titre gratuit sur les lieux de travail une boisson dans un contenant fait en tout ou en partie de polystyrène expansé.

Contenant en polystyrène expansé

Definitions

(2) In this section,

10
(2) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

Définitions

"employer"
«employeur»

10
"employer" means

«employeur»

«employeur»
"employer"

(a) Her Majesty in right of Canada as represented by the Treasury Board in the case of any portion of the public service of Canada specified in Part I of Schedule I to the *Public Service Staff Relations Act*, 15

a) Sa Majesté du chef du Canada représentée par le Conseil du Trésor dans le cas de tout secteur de l'administration publique fédérale que spécifie la partie I de l'annexe I de la *Loi sur les relations de travail dans la fonction publique*;

(b) Her Majesty in right of Canada as represented by the separate employer concerned in the case of any portion of the public service of Canada specified in Part II of Schedule I to the *Public Service Staff Relations Act*, 20

b) Sa Majesté du chef du Canada représentée par l'employeur distinct qui est en cause dans le cas de tout secteur de l'administration publique fédérale que spécifie la partie II de l'annexe I de la *Loi sur les relations de travail dans la fonction publique*;

(c) any person operating or carrying on a federal work, undertaking or business as defined in section 2 of the *Canada Labour Code*, 25

c) toute personne responsable d'une entreprise fédérale au sens de l'article 2 du *Code canadien du travail*;